Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που τροποποιεί την πρώτη οδηγία του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινών κανόνων για ορισμένους τύπους οδικών εμπορευματικών μεταφορών μεταξύ των Κρατών μελών

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 4 Ιουλίου 1983)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 75 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η πρώτη οδηγία του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 82/50/ΕΟΚ [2], πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να εξασφαλίζεται η απαλλαγή των οδικών μεταφορών που αναφέρονται στην οδηγία αυτή από περιορισμούς, όσον αφορά τις οδικές μεταφορές στις περιοχές ορισμένων Κρατών μελών που τις χωρίζει από την υπόλοιπη Κοινότητα το έδαφος μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών ή θάλλασσα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II της πρώτης οδηγίας του Συμβουλίου τροποποιούνται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I το δεύτερο εδάφιο του σημείου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση μεταφορών μεταξύ Κρατών μελών των οποίων τα εδάφη διαχωρίζονται από θάλασσα ή από μια ή περισσότερες τρίτες χώρες, δεν λαμβάνεται υπόψη η απόσταση που διανύεται είτε με μέσο θαλάσσιας μεταφοράς, που έχει ειδικά κατασκευαστεί και εφοδιαστεί για τη μεταφορά εμπορικών οχημάτων, είτε υπό διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της ή των τρίτων χωρών».

2. Στο παράρτημα II το δεύτερο εδάφιο του σημείου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση μεταφορών μεταξύ Κρατών μελών των οποίων τα εδάφη διαχωρίζονται από θάλασσα ή αποκλειστικά και μόνο από μια ή περισσότερες τρίτες χώρες, η απόσταση των 25 χλμ. σε ευθεία γραμμή υπολογίζεται από το σημείο όπου το όχημα εκφορτώνεται ή φορτώνεται σε μέσο θαλάσσιας μεταφοράς που έχει ειδικά κατασκευαστεί και εφοδιαστεί για τη μεταφορά εμπορικών οχημάτων, ή από το συνοριακό σημείο εισόδου στο κράτος μέλος προορισμού, ή από το σημείο εξόδου από το Κράτος μέλος καταγωγής σε περίπτωση διαμετακόμισης μέσω του εδάφους μιας ή περισσοτέρων τρίτων χωρών».

Άρθρο 2

Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο μέχρι τις 31 Μαΐου 1984 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

---

[1] ΕΕ αριθ. 70 της 6. 8. 1982, σ. 2005/62.

[2] ΕΕ αριθ. L 27 της 4. 2. 1982, σ. 22.

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 70/157/ΕΟΚ που αναφέρεται στο αποδεκτό ηχητικό επίπεδο και στη διάταξη εξάτμισης των οχημάτων με κινήτηρα

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 5 Ιουλίου 1983)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 81/334/ΕΟΚ (2) καθορίζει στο παράρτημά της τα όρια για το ηχητικό επίπεδο των οχημάτων με κινητήρα, τα οποία προορίζονται να κυκλοφορούν σε δρόμο, με ή χωρίς αμάξωμα, που έχουν τουλάχιστον τέσσερις τροχούς και ανώτατη από κατασκευή ταχύτητα που υπερβαίνει τα 25 χιλιόμετρα την ώρα, με εξαίρεση τα οχήματα που μετακινούνται πάνω σε σιδηροτροχιές, τις γεωργικές μηχανές και ελκυστήρες καθώς και τα μηχανήματα δημοσίων έργων·

ότι η προστασία του πληθυσμού στα αστικά κέντρα από το θόρυβο απαιτεί επαρκή μέτρα για να μειωθεί το ηχητικό επίπεδο των οχημάτων με κινητήρα· ότι μια τέτοια μείωση είναι δυνατή λόγω της τεχνικής προόδου που έχει σημειωθεί στην κατασκευή αυτοκινήτων·

ότι για το λόγο αυτό πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα I της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ και να μειωθούν οι τιμές που εκφράζονται σε Decibel (A) του ηχητικού επιπέδου για κάθε κατηγορία οχήματος που προβλέπεται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι η μείωση αυτή αποτελεί σημαντικό βήμα για τη βελτίωση του περιβάλλοντος· ότι πρέπει εντούτοις να αναθεωρηθούν μεταγενέστερα οι σχετικές διατάξεις με βάση τα αποτελέσματα των εργασιών της Επιτροπής στο πλαίσιο σφαιρικής αντιμετώπισης, που λαμβάνει υπόψη τις βασικές θέσεις των κοινοτικών κανονισμών στον τομέα των οχημάτων με κινητήρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

(1) ΕΕ αριθ. L 42 της 23. 2. 1970, σ. 16.

(2) ΕΕ αριθ. L 131 της 18. 3. 1981, σ. 6.

Άρθρο 1

Στο παράρτημα I της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, ο πίνακας που εμφανίζεται στο σημείο 5.2.2.1 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	«Κατηγορίες οχημάτων	Οριακές τιμές (dB(A))
5.2.2.1.1.	Οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά προσώπων, τα οποία περιλαμβάνουν μέχρι εννέα θέσεις καθημένων, συμπεριλαμβανομένης και αυτής του οδηγού	77
5.2.2.1.2.	Οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά προσώπων, τα οποία περιλαμβάνουν περισσότερες από εννέα θέσεις, συμπεριλαμβανομένης και αυτής του οδηγού, και των οποίων η μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα δεν υπερβαίνει τους 3,5 τόνους	
5.2.2.1.2.1.	— με κινητήρα που έχει ισχύ μικρότερη από 150 kW	80
5.2.2.1.2.2.	— με κινητήρα που έχει ισχύ ίση ή μεγαλύτερη από 150 kW	83
5.2.2.1.3.	Οχήματα των οποίων η μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα δεν υπερβαίνει τους 3,5 τόνους και προορίζονται για τη μεταφορά προσώπων ή/και για τη μεταφορά εμπορευμάτων και τα οποία έχουν περισσότερες από εννέα θέσεις καθημένων, συμπεριλαμβανομένης και αυτής του οδηγού	78
5.2.2.1.4.	Οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά εμπορευμάτων και των οποίων η μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα υπερβαίνει τους 3,5 τόνους	
5.2.2.1.4.1.	— με κινητήρα που έχει ισχύ μικρότερη από 75 kW	80
5.2.2.1.4.2.	— με κινητήρα που έχει ισχύ ίση ή μεγαλύτερη από 75 kW αλλά μικρότερη από 150 kW	82
5.2.2.1.4.3.	— με κινητήρα που έχει ισχύ ίση ή μεγαλύτερη από 150 kW	84»

Άρθρο 2

1. Από την 1η Ιανουαρίου 1985, τα Κράτη μέλη δεν είναι δυνατόν για λόγους που αφορούν το αποδεκτό ηχητικό επίπεδο και τη διάταξη εξάτμησης:

— να αρνούνται, για τύπο οχήματος με κινητήρα, την έγκριση ΕΟΚ, ή τη χορήγηση του εγγράφου που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου (3), ή την έγκριση από εθνικής πλευράς,

— να απαγορεύουν την πρώτη θέση σε κυκλοφορία των οχημάτων των,

αν το ηχητικό επίπεδο και η διάταξη εξάτμισης του τύπου αυτού οχήματος ή οχημάτων ανταποκρίνονται

(3) ΕΕ αριθ. L 42 της 23. 2. 1970, σ. 1.

στις διατάξεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

2. Από την 1η Οκτωβρίου 1986, τα Κράτη μέλη:

— δεν είναι πλέον δυνατόν να χορηγούν το έγγραφο που προβλέπεται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, τρίτη περίπτωση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ για ένα τύπο οχήματος με κινητήρα του οποίου το ηχητικό επίπεδο και η διάταξη εξάτμισης δεν ανταποκρίνονται στις διατάξεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως αυτή τροποποιείται από την παρούσα οδηγία,

— είναι δυνατόν να αρνούνται την έγκριση, από εθνικής πλευράς, τύπου οχήματος με κινητήρα του οποίου το ηχητικό επίπεδο και η διάταξη εξάτμισης δεν ανταποκρίνονται στις διατάξεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως αυτή τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

Εντούτοις, όσον αφορά τα οχήματα της κατηγορίας 5.2.2.1.3 που ορίζεται στο άρθρο 1 εφόσον είναι εξοπλισμένα με κινητήρες Diesel, καθώς και όσον αφορά τα οχήματα της κατηγορίας 5.2.2.1.4, η ημερομηνία της 1ης Οκτωβρίου 1986 αντικαθίσταται από την 1η Οκτωβρίου 1987.

3. Από την 1η Οκτωβρίου 1988, τα Κράτη μέλη είναι δυνατόν να απαγορεύουν την πρώτη θέση σε κυκλοφορία οχημάτων των οποίων το ηχητικό επίπεδο και διάταξη εξάτμισης δεν ανταποκρίνονται στις διατάξεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

Εντούτοις, όσον αφορά τα οχήματα της κατηγορίας 5.2.2.1.3. που ορίζεται στο άρθρο 1, εφόσον αυτά είναι εξοπλισμένα με κινητήρες Diesel, καθώς και όσον αφορά τα οχήματα της κατηγορίας 5.2.2.1.4, η ημερομηνία της 1ης Οκτωβρίου 1988 αντικαθίσταται από την 1η Οκτωβρίου 1989.

Άρθρο 3

Το Συμβούλιο αποφασίζει το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990, την περαιτέρω αναθεώρηση των διατάξεων της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ με βάση έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τα νέα δυνατά μέτρα σε θέματα κανονιστικών ρυθμίσεων στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, η οποία συντάσσεται αφού ληφθούν απόψη θέματα σχετικά με την ασφάλεια, το περιβάλλον και την εξοικονόμηση ενέργειας.

Άρθρο 4

Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985 τα Κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.